

<b>Zeitschrift:</b>	Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
<b>Band:</b>	49 (1962)
<b>Heft:</b>	6: Spanische Architektur und Kunst : Bauten von Antonio Gaudi 1852-1926
<b>Artikel:</b>	Kinderheim in Miraflores de la Sierra : 1958/59. Architekten José Antonio Corrales, Ramón Vázquez Molezún, Alejandro de la Sota, Madrid
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-38429">https://doi.org/10.5169/seals-38429</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

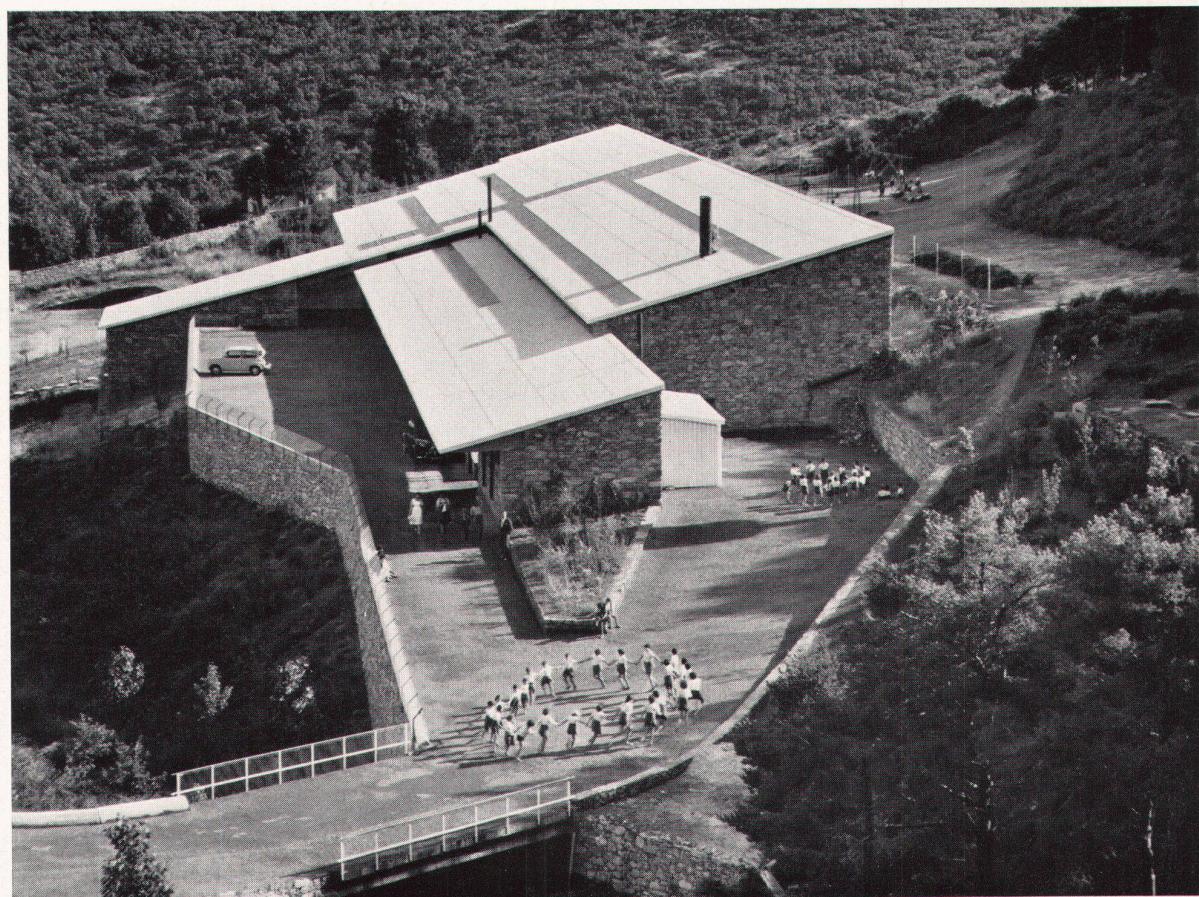
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kinderheim in Miraflores de la Sierra



1

**1958/59. Architekten: José Antonio Corrales, Ramón Vázquez Molezún, Alejandro de la Sota, Madrid**

«Miraflores de la Sierra» liegt ungefähr 50 km von Madrid entfernt und hat keine Bauindustrie. In Miraflores ist der Winter streng und erschwert mit Kälte, Nebel und Schnee den normalen Ablauf eines Baues. So sprechen die Gegebenheiten des Ortes in diesem Bauwerk mit.

Das Gebäude wurde horizontal in zwei Hälften aufgeteilt. Die untere Hälfte, angepaßt, ans Gelände angeschmiegt, zeigt Steine, Mauern, Ungeschliffenheit, und ist erbaut von Steinbrucharbeitern der Gegend. Die obere Hälfte, aus Eisenpfählen, Holzdach, Einfassungen in Bauschlosserarbeit und großen Fenstern, wurde in Madrid gemacht. In einem Sommer wurde an Ort und Stelle der Unterbau ausgeführt; im zweiten wurde das in Madrid hergestellte montiert.

Das Bauwerk ist gestaffelt gemäß dem Gefälle des Geländes, und das Dach steigt parallel zum Berghang. Dieses wurde in regelmäßige Flächen von  $6 \times 3$  m aufgeteilt, mit Balken von 6 m Länge mit einer Feldweite von 3 m. Die Füllung zwischen dieser ist ein Plattenstück aus Holzbrettern mit einer Isolierung aus Glaswolle zwischen den Bretterschichten und darüber «Uralit» (Asbestzementwellplatten) mit weißem Anstrich. Da das überstehende Dach durch seine große Fläche den Lichteintritt nach den weiter im Innern liegenden Teilen verhindert, wurde Wellglas in langen Streifen längs des Daches angebracht. Diese Lösung war sehr wirksam und gab dem Dach, von außen gesehen, viel Grazie und Schönheit. Dieses überstehende Dach nannten wir die «Glucke»; es ist eine große Schutzfläche, unter der die Kinder wie Kücken herausströmen sollen, um Sonne und Luft zu genießen.

Das Gebäude ist im Grundriß in zwei Teile getrennt durch einen breiten, ansteigenden Gang, der die Aufenthaltsräume

der Kinder vollkommen von den Schlafräumen trennt. Am Anfang dieses Ganges ist das Büro und der Wohnraum der Heimleiterin untergebracht. Das Aufseherhaus wurde etwas abseits, aber innerhalb der Gesamtkomposition errichtet.

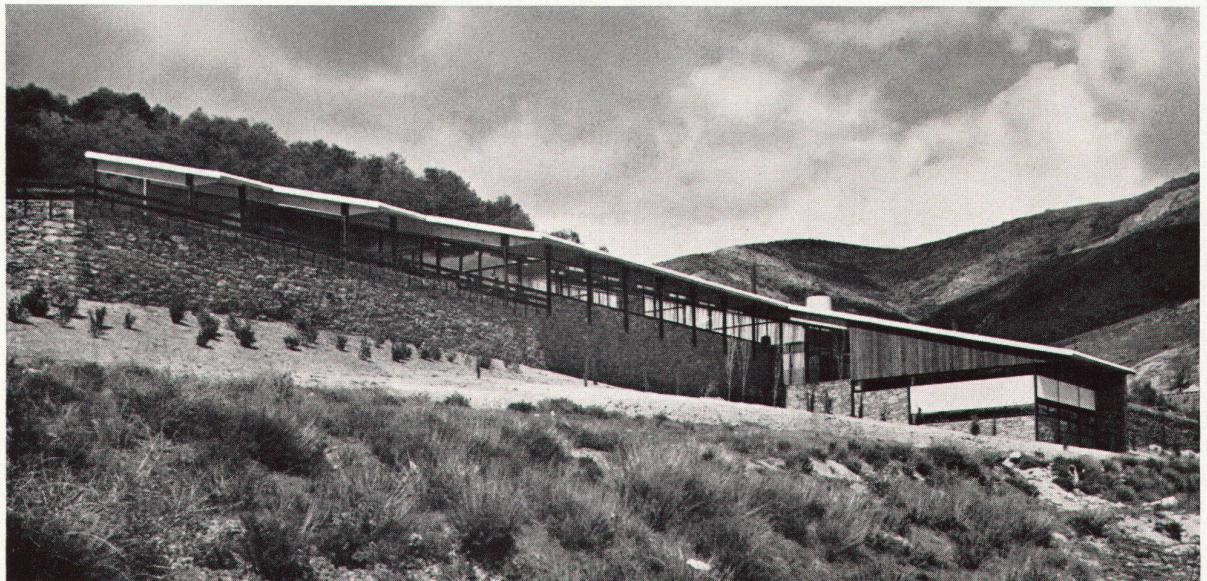
Die Tagesaufenthaltsräume sind in drei gestaffelten Ebenen vorgesehen: die oberste für Bewegungsspiele mit voller Ausdehnungsmöglichkeit nach dem Freien, die mittlere für Unterhaltungsspiele und die unterste als Speiseraum, von den beiden anderen durch große Glaswände abgetrennt. Die Schlafräume in zwei Ebenen haben Deckenoberlicht und Deckenventilation als weitere Motive des Gebäudes. Die Waschräume befinden sich im Halbkellergeschoß.

Die Parzelle, auf der das Kinderheim errichtet ist, durchquert einen Teil der Talsenke und beträchtliche Teile der beiderseitigen Abhänge. Einer der Abhänge hat Pinienbaumbestand, und der andere besteht aus Felsgestein, was die massive Anwendung von Stein und Holz rechtfertigt. Der Ort selbst ist wundervoll, und es bietet sich eine Aussicht auf einen unermesslichen Horizont dar.

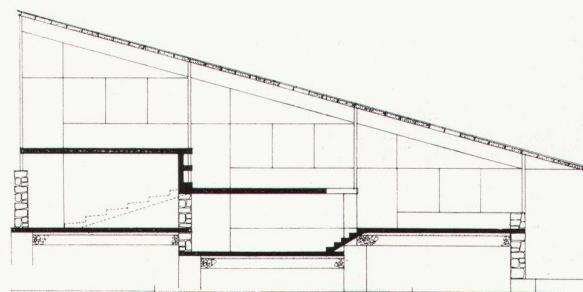
1  
Gesamtansicht  
Vue générale  
Assembly view



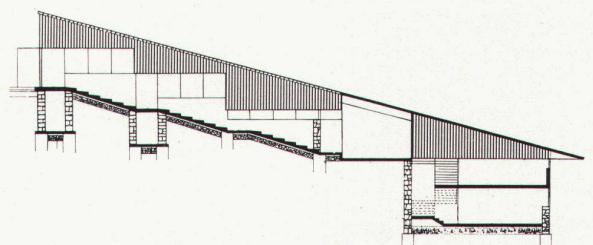
2



3



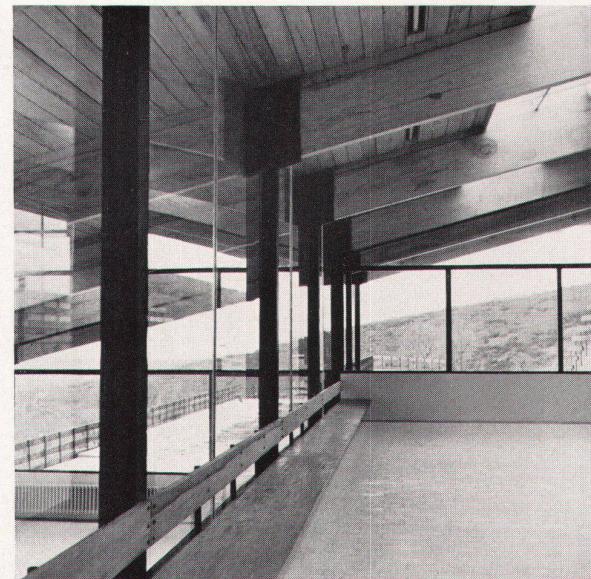
4



5



6



7



8

**2**  
Gesamtansicht von Nordwesten  
Vue générale prise du nord-ouest  
Assembly view from the northeast

**3**  
Ansicht von Norden  
Vue prise du nord  
View from the north

**4**  
Querschnitt durch Aufenthaltsräume ca. 1:250  
Coupe des salles de séjours  
Cross-section of the living-rooms

**5**  
Querschnitt längs der Treppe ca. 1:400  
Coupe le long des escaliers  
Cross-section along staircase

**6**  
Treppe  
Escaliers  
Stairs

**7**  
Innenansicht  
Intérieur  
Interior

**8**  
Eßraum  
Réfectoire  
Dining-room

Photos: 1, 8 Pando, Madrid